

**The material in this document is not designed to replace any publication issued by the Watchtower Bible and Tract Society, and is not produced by any authorized subsidiary of that Society.**

*The characters, romanization and translations found in this document cannot be guaranteed as 100% accurate, since all were generated by automated software. Additionally, mistakes may have been made while checking and formatting. In any case, the translated text should be viewed as giving only a general guide to the meaning of the Chinese. This is especially so if you find a "(?)" placed directly after the top line translation. This document is made solely to help English speaking students hasten their learning of the Chinese language, and is **NOT** a replacement for the main study materials provided by Jehovah's organization. Details of any errors discovered can be sent to "[terry@3lines.org](mailto:terry@3lines.org)".*

---

[ordinal] Part  
第 6 编

Acts

**Shǐtú Xíngzhuàn**

使徒行传 15:36-18:22

We Surely ought to [?] Return to Each City Go  
**Wǒmen Zǒngyào Huidào Gè Chéng Qù**  
“我们 总要 回到 …… 各 城 去，

Visit Brothers Acts  
**Tànwàng Dìxiong Shǐtú Xíngzhuàn**  
探望 弟兄”—— 使徒行传 15:36

Pay a visit to each Christian congregation \* overseer can for/to  
**Tànfǎng gè Jīdūtú huìzhòng de jiāndū néng duì**  
探访 各 基督徒 会众 的 监督 能 对  
congregations \*/give rise to [?] what important \* action/function  
**huìzhòng qǐ shénme zhòngyào de zuòyòng ?**  
会众 起 什么 重要的 作用 ?

We be willing to accept God's organization delegate/designate  
 Wǒmen lèyú jiēshòu Shàngdì zǔzhī wěipài  
 我们 乐于 接受 上帝 组织 委派  
 \* work will receive what blessings How effective  
 de gōngzuò huì dédào shénme fúfen Zěnyàng yǒuxiào  
 的 工作 会 得到 什么 福分？ 怎样 有效  
 \*/-ly quote Bible with people reason Why  
 de yǐnyòng Shèngjīng gēn rén tuīlǐ Wèishénme  
 地 引用 圣经 跟 人 推理？ 为什么  
 should/important according to audience \*/s circumstances adjust/revise  
 yào àn tīngzhòng de qíngkuàng tiáozhěng  
 要 按 听众 的 情况 调整  
 preaching topic Have a look at apostle Paul \*/s second MW  
 chuándào huàtí Kànkàn shǐtú Bǎoluó de dì-èr cì  
 传道 话题？ 看看 使徒 保罗 的 第二 次  
 preaching \* travels then will know the above and/as well as  
 chuándào zhī lǚ jiù huì zhīdao yǐshàng jí  
 传道 之 旅， 就 会 知道 以上 及  
 other questions \* answers  
 qítā wèntí de dá'àn  
 其他 问题 的 答案。

Strengthen Each MW Congregation  
“ 强化 各 群 会众 ”

Engage in/take up Visit Work \* Overseers  
Cóngshì Tànfǎng Gōngzuò De Jiāndū  
从事 探访 工作的 监督

Help Each/every MW Congregation  
Bāngzhù Gè Qún Huìzhòng  
帮助 各 群 会众

Firm/stable Faith  
Wěngù Xìnxīn  
稳固 信心

Based on Acts  
Gēnjù Shǐtú Xíngzhuàn  
根据 使徒行传 15:36-16:5

Apostle Paul just go down/go along rugged \* roads  
Shǐtú Bǎoluó zhèng yánzhe qíqū de dàolù  
使徒 保罗 正 沿着 崎岖 的 道路  
head for/go down to \*/next one city he +/while walking  
zǒuxiàng xià yíge chéngshì tā yìbiān zǒuzhe  
走向 下 一个 城市 , 他 一边 走着  
+/at the same time think about by his side with him travel together \*  
yìbiān xiǎngzhe shēnpáng yǔ tā tóngxíng de  
一边 想着 身旁 与 他 同行 的  
juvenile This juvenile be called Timothy 20 years old  
shàonián Zhège shàonián jiào Tímótài èrshí suì  
少年 。 这个 少年 叫 提摩太 , 二十 岁

First Paul with which new companion visit each place \* congregation  
1-3. Jiǎ Bǎoluó gēn nǎge xīn tóngbàn tànfǎng gè dì de huìzhòng ?  
(甲) 保罗 跟 哪个 新 同伴 探访 各 地 的 会众 ?  
This new companion is what kind? \* Second We will from this/MW chapter  
Zhège xīn tóngbàn shì shénmeyàng de Yì Wǒmen huì cóng běn zhāng  
这个 新 同伴 是 什么样 的 ? (乙) 我们 会 从 本 章  
actually learn what  
xuédào shénme  
学到 什么 ?

about youthful spirit exuberant/vigorous just recently begin a  
 zuǒyòu zhāoqì bóbó gāngāng kāishǐ yíge  
 左右，朝气勃勃，刚刚开始一个  
 new \* experience/course [in life] just one step after another  
 xīn de lìchéng zhèng yībù yībù  
 新的历程，正一步一步  
 far away from hometown Colour of the sky more & more dark they  
 yuǎnlí jiāxiāng Tiānsè yuè lái yuè àn tāmen  
 远离家乡。天色越来越暗，他们  
 leave/from Lystra and Iconium also more & more distant Ahead  
 lí Lùsī dé hé Yǐ gē niàn yě yuè lái yuè yuǎn Qiántou  
 离路司得和以哥念也越来越远。前头  
 will meet/encounter what \*/then Paul know fairly well  
 huì yù dào shén me ne Bǎo luó xīn zhōng yǒu shù  
 会遇到什么呢？保罗心中有数，  
 because this is his second MW preaching \* travels [-ed] He  
 yīn wei zhè shì tā de dì èr cì chuán dào zhī lǚ le tā  
 因为这是他的第二次传道之旅了。他  
 know ahead will be a path beset with difficulties By his side \*  
 zhī dào qián tóu huì jīng jí zài tú Shēn páng de  
 知道前头会荆棘载途。身旁的  
 young man can clear one's way through difficulties  
 nián qīng rén néng pī jīng zhǎn jí ma  
 年轻人能披荆斩棘吗？

Paul to Timothy \*/s faith possibly compared with  
 Bǎo luó duì Tí mó tài de xìn xīn kě néng bǐ  
 2 保罗对提摩太的信心，可能比  
 this humble \* young man to his own \* faith yet  
 zhè ge qiān bēi de nián qīng rén duì zì jǐ de xìn xīn hái  
 这个谦卑的年轻人对自己的信心还  
 great As a result of recently occur \* things Paul most profoundly  
 dà Yóu yú zuì jìn fā shēng de shì Bǎo luó shēn shēn  
 大。由于最近发生的事，保罗深深  
 realize \*/[actually] he need suitable \* partner/companion with him  
 yì shí dào tā xū yào hé shì de huǒ bàn gēn tā  
 意识到他需要合适的伙伴跟他  
 together visit/call on congregations Paul see if/be going to  
 yì qǐ tàn fǎng huì zhòng Bǎo luó kàn chū yào  
 一起探访会众。保罗看出，要  
 complete/do well ahead \* work visit/call on and/also  
 zuò hǎo qián tóu de gōng zuò ——— tàn fǎng bìng  
 做好前头的工作——探访并

strengthen each MW congregation travel together \* men must  
 qiánghuà gè qún huìzhòng tóngxíng de rén bìxū  
 强化 各 群 会众， 同行 的 人 必须  
 will power be firm/be steady be of one heart & one mind He why  
 yìzhì jiāndìng tóngxīn-tóngdé Tā wèishénme  
 意志 坚定、 同心同德 。他 为什么  
 will have this MW: type opinion \* One reason possibly is  
 huì yǒu zhè zhǒng kànǎ ne Yíge yuányīn kěnéng shì  
 会有 这 种 看 法 呢？ 一 个 原 因 可 能 是，  
 he and Barnabus previously/once because opinion/views/ideas  
 tā gēn Bānábā céng yīn yìjian  
 他 跟 巴拿巴 曾 因 意见  
 be incompatible \*/as a result part company  
 bùhé ér fēnshǒu  
 不 合 而 分 手 。

Concerning appropriate \*/-ly deal with difference we will from  
 3 Guānyú tuǒshàn de chǔlǐ fēnqí wǒmen huì cóng  
 关于 妥善 地 处理 分歧， 我们 会 从  
 this/MW chapter gain/obtain not a little enlightenment We also will  
 běn zhāng dédào bùshǎo qǐfā Wǒmen hái huì  
 本 章 得 到 不 少 启 发 。 我们 还 会  
 understand why Paul choose Timothy with him \*/go to  
 míngbai wèishénme Bǎoluó jiānxuǎn Tímótài gēn tā dào  
 明 白 为 什 么 保 罗 拣 选 提 摩 太 跟 他 到  
 each place visit/call on congregations as well as understand today  
 gè dì tànǎng huìzhòng yǐjí liǎojiě jīnrì  
 各 地 探 访 会 众， 以 及 了 解 今 日  
 engage in/take up visit work \* overseers have what  
 cóngshì tànǎng gōngzuò de jiāndū yǒu shénme  
 从 事 探 访 工 作 的 监 督 有 什 么  
 important mission  
 zhòngyào shǐmìng  
 重 要 使 命 。

We Surely ought to [?] Return Visit  
 Wǒmen Zǒngyào Huíqù Tànwàng  
 “ 我们 总 要 [ 回 去 ]， 探 望  
 Brothers Acts  
 Dixiong Shǐtú Xíngzhuàn  
 弟兄 ” ( 使 徒 行 传 15:36)

We \*in \*/previous one chapter actually see Paul  
 4 Wǒmen zài shàng yì zhāng kàndào Bǎoluó  
 我们在上一章看到，保罗、  
 Barnabas Judas and Silas these four MW representatives \*  
 Bānábā Yóudà hé Xīlā zhè sì wèi dàibiào bǎ  
 巴拿巴、犹大和西拉这四位代表，把  
 Governing body [JW] concerning circumcision \* resolution  
 Zhōngyǎngzhǎnglǎotóuán yǒuguān gēlǐ de juéyì  
 中央长老团有关割礼的决议  
 convey/pass on to Antioch congregation strengthen this MW  
 chuándá gěi Āntí'ā huìzhòng qiánguà zhè qún  
 传达给安提阿会众，强化这群  
 congregation Paul next/then how/what do \*/then He go try to find  
 huìzhòng Bǎoluó jiēzhe zěnmē zuò ne Tā qù zhǎo  
 会众。保罗接着怎么做呢？他去找  
 Barnabas suggest/propose once again open up/launch preaching \*  
 Bānábā tíyì zàicì zhǎnkāi chuándào zhī  
 巴拿巴，提议再次展开传道之  
 travels He say We surely ought to [?] return to previously  
 lǚ Tā shuō Wǒmen zǒngyào huídào cóngqián  
 旅。他说：“我们总要回到从前  
 preach Jehovah's word \* each city go visit  
 xuānjiǎng Yēhéhuá huàyǔ de gè chéng qù tànwàng  
 宣讲耶和华话语的各城去，探望  
 brothers have a look at their circumstances  
 dìxiong kànkàn tāmen de qíngkuàng  
 弟兄，看看他们的情况。”  
 Acts Paul intend/reckon visit new  
 Shǐtú Xíngzhuàn Bǎoluó dásuan tànwàng xīn  
 (使徒行传 15:36) 保罗打算探望新  
 convert to [?] \* Christian isn't need to/will with them  
 guīxìn de Jīdūtú búshì yào gēn tāmen  
 归信的基督徒，不是要跟他们  
 associate for a moment so simple Acts  
 jiāowǎng yíxià zhème jiǎndān Shǐtú Xíngzhuàn  
 交往一下这么简单。使徒行传  
 abundant explain[-ed] Paul second MW preaching \* travels  
 chōngfèn shuōmíngle Bǎoluó dì-èr cì chuándào zhī lǚ  
 充分说明了保罗第二次传道之旅

---

Paul \* second MW/time preaching \* travels have what purpose  
 Bǎoluó de dì-èr cì chuándào zhī lǚ yǒu shénme mùdì  
 4· 保罗的第二次传道之旅有什么目的？

\* purpose/objective First Paul must continue \*  
de mùdì 。 Dì-yī Bǎoluó yào jìxù bǎ  
的 目的 。 第一 ， 保罗 要 继续 把  
Governing body [JW] \* decide/fix \* laws & decrees  
Zhōngyāngzhǎnglǎotuán suǒ dìng de fǎlìng  
中央长老团 所 定 的 法令

give to/deliver to each MW congregation Acts  
jiāogěi gè qún huìzhòng Shǐtú Xíngzhuàn  
交给 各 群 会众 。 ( 使徒行传 16:4)

Second by means of [?] \*/[actually] each place visit this MW  
Dì-èr jièzhe dào gè dì tànǎng zhè wèi  
第二 ， 借着 到 各 地 探访 ， 这位  
overseer must/need to strengthen each MW congregation \*/s spirituality [?]  
jiāndū yào qiánghuà gè qún huìzhòng de língxìng  
监督 要 强化 各 群 会众 的 灵性 ，  
help them hold fast to faith/firm belief Romans

bāngzhù tāmen jiānshǒu xìnyǎng Luómǎshū  
帮助 他们 坚守 信仰 。 ( 罗马书 1:11,

Today Jehovah's Witnesses \* organization how  
Jīntiān Yēhéhuájiànzhèngrén de zǔzhī zěnyàng  
12) 今天 ， 耶和華見證人 的 组织 怎样

follow apostle \*/s way of doing things \*/then  
gēncóng shǐtú de zuòfǎ ne  
跟从 使徒 的 做法 呢？

Today Christ appoint/assign Jehovah's Witnesses \*  
Jīntiān Jīdū rènòng Yēhéhuájiànzhèngrén de  
5 今天 ， 基督 任用 耶和華見證人 的  
Governing body [JW] \*/in order to guide his congregation  
Zhōngyāngzhǎnglǎotuán lái zhǐyǐn tāde huìzhòng  
中央长老团 来 指引 他的 会众 。

These faithful & honest \* anointed older men by means of letters  
Zhèxiē zhōngxìn de shòugāo zhǎnglǎo tōngguò xìnjiàn  
这些 忠信 的 受膏 长老 通过 信件、  
literature meetings and other ways/channels \*/in order to guide and  
shūkān jùhuì hé qítā tújìng lái zhǐyǐn hé  
书刊、聚会 和 其他 途径 ， 来 指引 和

Nowadays Governing body [JW] how guide and encourage each MW  
Xiànjīn Zhōngyāngzhǎnglǎotuán zěnyàng zhǐyǐn hé gǔlì gè qún  
5. 现今 ， 中央长老团 怎样 指引 和 鼓励 各 群  
congregation  
huìzhòng  
会众 ？

encourage      spread all over      the whole world      \*      all/every  
gǔlì      biànbù      quánqiú      de      suǒyǒu  
鼓励      遍布      全球      的      所有

congregations/congregation      Governing body [JW]      also      strive hard  
huìzhòng      Zhōngyāngzhǎnglǎotuán      yě      jìnli  
会众      。      中央长老团      也      尽力

with each MW congregation      keep/maintain close together      \*      contact/link  
gēn měi qún huìzhòng      bǎochí      jǐnmì      de      liánxi  
跟 每 群 会众      保持      紧密      的      联系，

and/also      \*      all over the earth      directly      appoint[-ed]      number in the thousands  
bìng zài shìjiè gèdì      zhíjiē wěirenle      shùyǐqiānjì  
并 在 世界 各 地      直接      委任 了      数 以 千 计

conform to      qualifications      \*      elders      be used as/serve as [?]  
fúhé      zīgé      de      zhǎnglǎo      zuò  
符合      资格      的      长 老      做

district overseers      and      circuit overseers      entrust      them      visit/pay a visit to  
qūyùjiāndū hé fēnqū jiāndū      wěituō tāmen      tàn fǎng  
区域 监 督 和 分 区 监 督，      委 托 他 们      探 访

each MW congregation  
gè qún huìzhòng  
各 群 会 众 。

District overseers      and      circuit overseers      strive hard      show loving care for  
6      qūyùjiāndū hé fēnqū jiāndū      jìnli      guānhuái  
区域 监 督 和 分 区 监 督      尽 力      关 怀

congregations      \*      all      people      \*      spirituality [?]      \*/in      encourage  
huìzhòng de suǒyǒu rén zài língxìng shàng gǔlì  
会 众 的 所 有 人 ， 在 灵 性 上 鼓 励

them      Use      what      methods      \*/then      They      will      follow  
tāmen Yòng shénme fāngfǎ ne Tāmen huì gēncóng  
他 们 。 用 什 么 方 法 呢 ？ 他 们 会 跟 从

Paul      and      C.E.      century      other      Christians      \*  
Bǎoluó hé Gōngyuán      shìjì      qítā      Jīdūtú de  
保 罗 和 公 元      1 世 纪 其 他      基 督 徒 的

way of doing things      Paul      advise & encourage      with      him      alike/the same  
zuòfǎ      Bǎoluó      quànmiǎn      gēn tā yíyàng  
做 法 。 保 罗      劝 勉      跟 他 一 样

Engage in/take up      visit      work      \*      overseers      have some      what  
6, 7.      Cóngshì      tàn fǎng      gōngzuò      de      jiāndū      yǒuxiē      shénme  
duties/responsibilities  
zhízé      ?  
职 责      ？



be/serve as [?] overseers \* men say Must proclaim  
 zuò jiāndū de rén shuō : “ wùyào chuánjiǎng  
 做 监督 的 人 说 : “ 务要 传讲  
 sacred \* word regardless of the current situation smooth not  
 shénshèng de huàyǔ , búlùn shíshì shùnlì bu  
 神圣 的 话语 , 不论 时势 顺利 不  
 smooth always should [?] urgent undertake hold extremely great  
 shùnlì zǒngyào jíqiè cóngshì huáizhe jí dà  
 顺利 , 总要 急切 从事 , 怀着 极 大  
 \* long-suffering develop/bring to bear teaching \* art reprove  
 de jiānrěn fāhuī jiàodǎo de yìshù zébèi  
 的 坚忍 , 发挥 教导 的 艺术 , 责备  
 people reprimand people advise & encourage people Do  
 rén xùnchì rén quànmiǎn rén Zuò  
 人 , 训斥 人 , 劝勉 人 。…… 做  
 evangelizer \*/s work 2 Timothy  
 chuánfúyīnzhě de gōngzuò Tímótài Hòushū  
 传福音者 的 工作 ”。(提摩太后书 4:2, 5)

District overseers and circuit overseers all comply with this  
 7 Qūyùjiāndū hé fēnqū jiāndū dōu tīngcóng zhège  
 区域监督 和 分区监督 都 听从 这个  
 advice & encouragement (?) with local \* preachers together  
 quànmiǎn gēn dāngdì de chuándào yuán yìqǐ  
 劝勉 , 跟 当地 的 传道人 一起  
 engage in every MW: type form \* preaching activity Married  
 cóngshì gè zhǒng xíngshì de chuándào huódòng Yìhūn  
 从事 各 种 形式 的 传道 活动 。已婚  
 \* overseer will bring along/bring [-ing] wife visit congregations  
 de jiāndū huì dàizhe qīzi tàn fǎng huìzhòng  
 的 监督会 带着 妻子 探访 会众 。  
 These overseers zealous/enthusiastic preach be good at teaching  
 Zhèxiē jiāndū rèxīn chuándào shànyú jiàodǎo  
 这些 监督 热心 传道 , 善于 教导 ,  
 therefore can for/to flock bring about/generate positive \*  
 yīncǐ néng duì yángqún chǎnshēng jījí de  
 因此 能 对 羊群 产生 积极 的  
 influence Romans 2 Timothy  
 yǐngxiǎng Luómǎshū Tímótài Hòushū  
 影响 。(罗马书 12:11; 提摩太后书 2:15)  
 Engage in pay a visit work \* overseers be rich in love  
 Cóngshì tàn fǎng gōngzuò de jiāndū fù yú àixīn  
 从事 探访 工作 的 监督 富于 爱心 ,

be willing to \* /in the interests of people serve Them be willing to  
 lèyú wèi rén fúwù Tāmen gānyuàn  
 乐于 为 人 服务。 他们 甘愿  
 make personal sacrif.. even if weather abominable or situation dangerous  
 shějǐ jìshǐ tiānqì èliè huò júshì wēixiǎn  
 舍己 ， 即使 天气 恶劣 或 局势 危险 ，  
 also/yet continue to visit each MW congregation Philippians  
 yě jìxù tàn fǎng gè qún huìzhòng Fēilìbǐshū  
 也 继续 探访 各 群 会众 。 (腓立比书 2:3,  
 They based on Bible publish give a talk give each MW  
 Tāmen gēnjù Shèngjīng fābiǎo yǎnjiǎng gěi gè qún  
 4) 他们 根据 圣经 发表 演讲 ， 给 各 群  
 congregation encouragement instruction/guidance and advice Congregation  
 huìzhòng gǔlì jiàodào hé quàngào Huìzhòng  
 会众 鼓励 、 教导 和 劝告 。 会众  
 \* all/every persons/person provided carefully pay attention to [?] they  
 de suǒyǒu rén zhǐyào zǐxì liúyì tāmen  
 的 所有 人 只要 仔细 留意 他们  
 how conduct oneself in society behave and/also imitate their  
 zěnyàng chǔshì zuòrén bìng xiàofǎ tāmen de  
 怎样 处世 做人 ， 并 效法 他们的  
 faith then certainly will benefit/gain benefit greatly Hebrews  
 xìnxīn jiù bìding huì déyì bùqiǎn Xībólaishū  
 信心 ， 就 必定 会 得益 不浅 。 (希伯来书  
 13:7)

**Conflict** \*/arise **Strongly express [?]** **Intense anger [?]**  
**Chōngtū Qǐlái Dàfā Liènu**  
 “ 冲突 起来 ， 大发 烈怒 ”

**Acts**  
**Shǐtú Xíngzhuàn**  
 ( 使徒行传 15:37-41)

Paul propose/suggest go to visit brothers Barnabus  
 Bǎoluó tíyì qù tàn wàng dìxiong Bānábā  
 8 保罗 提议 去 “ 探望 弟兄 ” ， 巴拿巴

Barnabus to Paul \*/s proposal/suggestion have what reaction/response  
 Bānábā duì Bǎoluó de tíyì yǒu shénme fǎnying ?  
 8 · 巴拿巴 对 保罗 的 提议 有 什么 反应 ?

also very much approve of They previously are preaching  
yě hěn zànchéng Tāmen céng shì chuándào  
也 很 赞成。他们 曾 是 传道

travelling companions co-operate happy moreover both men to  
lǚbàn hézuò yúkuài érqiě liǎng rén duì  
旅伴，合作愉快，而且两人对

soon will visit \* territory/region and there \* people both/also  
jiāngyào tàn fǎng de dìqū hé nàlǐ de rén dōu  
将要 探访的 地区 和 那里 的人 都

very much be familiar with Acts  
hěn shúxī Shǐtú Xíngzhuàn  
很 熟悉。(使徒行传 13:2-14:28)

Therefore they once again be companions [?] go carry out this MW  
Yīncǐ tāmen zàicì jiéban qù zhíxíng zhè xiàng  
因此，他们 再次 结伴 去 执行 这项

assignment apparently is again appropriate [intensifier] \* What a pity  
rènwu kànlái shì zài shìdàng búguò de Kěxī  
任务，看来 是 再 适当 不过 的。可惜，

problem/question arise/emerge [-ed] Acts say  
wèntí chūxiàn le Shǐtú Xíngzhuàn shuō  
问题 出现 了。使徒行传 15:37 说：

Barnabus determined will bring be called Mark \* John  
Bānábā dìngyì yào dài chēngwéi Mǎkě de Yuēhàn  
“巴拿巴 定意 要 带 称为 马可 的 约翰

altogether/in company go Barnabus definitely not just/only put forward  
yìqǐ qù Bānábā bìng bú zhǐshì tíchū  
一起 去。”巴拿巴 并 不 只是 提出

suggestion nothing more He already determined will let  
jiànyì éryǐ Tā yǐjīng dìngyì yào ràng  
建议 而已。他 已经 “定意” 要 让

younger male cousin Mark join this MW preaching \* travels  
biǎodi Mǎkě jiārù zhè cì chuándào zhī lǚ  
表弟 马可 加入 这次 传道 之旅。

Paul not agree Why \* Bible say  
Bǎoluó bù tóngyì Wèishénme ne Shèngjīng shuō  
9 保罗 不 同意。为 什么 呢？圣 经 说：

Paul consider bring Mark go definitely not appropriate  
Bǎoluó rènwéi dài Mǎkě qù bìng bú shìdàng  
“保罗 认为 带 [马可] 去 并 不 适当，

---

Why Paul not agree with Barnabus \*/ decision  
Wèishénme Bǎoluó bù tóngyì Bānábā de juéding  
9. 为 什么 保 罗 不 同 意 巴 拿 巴 的 决 定 ？

because this man previously \* Pamphylia depart from them  
yīnwèi zhègè rén cóngqián zài Pānfeiliyà líkāi tāmen  
因为这个人 从前 在 潘菲利亚 离开 他们，  
not with them together work Acts

bú gēn tāmen yìqǐ gōngzuò Shǐtú Xíngzhuàn  
不 跟 他们 一起 工作 。” ( 使徒行传 15:38)

Paul and Barnabus begin first MW preaching \* travels  
Bǎoluó hé Bānábā kāishǐ dì-yī cì chuándào zhī lǚ  
保罗 和 巴拿巴 开始 第一 次 传道 之 旅

when Mark also with them go together however  
deshíhòu Mǎkě yě gēn tāmen tóngxíng què  
的 时候 ， 马可 也 跟 他们 同行 ， 却

midway/part way leave Acts  
zhōngtú líqù Shǐtú Xíngzhuàn  
中途 离去。( 使徒行传 12:25; 13:13)

Them set out on journey after soon/not long still \*/at Pamphylia  
Tāmen tàshàng lǚchéng hòu bùjiǔ hái zài Pānfeiliyà  
他们 踏上 旅程 后 不久 ， 还在 潘菲利亚

when Mark just depart from/leave post/station go back/return  
deshíhòu Mǎkě jiù líkāi gǎngwèi huí  
的 时候 ， 马可 就 离开 岗位 ， 回

Jerusalem \* family go [-ed] Bible does not say  
Yēlùsǎilěng de jiā qù le Shèngjīng méiyǒu shuō  
耶路撒冷 的 家 去 了 。 圣经 没有 说

why he will leave but apostle Paul obviously  
wèishénme tā huì líkāi dàn shǐtú Bǎoluó xiǎnrán  
为什么 他 会 离开 ， 但 使徒 保罗 显然

consider he like this/this way do very irresponsible perhaps still  
rènwei tā zhèyàng zuò hěn bùfùzérèn yěxǔ hái  
认为 他 这样 做 很 不 负责 任 ， 也许 还

think he unreliable  
juéde tā kàobùzhù  
觉得 他 靠 不 住 。

However Barnabus still is resolute/determined will bring  
10 Búguò Bānábā hái shì jiānjué yào dài  
不过 ， 巴拿巴 还是 坚决 要 带

Paul and Barnabus at that time how approach/handle difference Outcome/result  
10. Bǎoluó hé Bānábā dāngshí zěnyàng duìdài fēnqí Jiéguǒ  
保罗 和 巴拿巴 当时 怎样 对待 分歧 ? 结果  
what/how  
zěnyàng  
怎样 ?

Mark altogether/in company go Paul \*/[in contrast]  
Mǎkě yìqǐ qù Bǎoluó zé  
马可 一起 去 , 保罗 则

resolute/determined to oppose/be against Acts  
jiānjué fǎnduì Shǐtú Xíngzhuàn  
坚决 反对 。 使徒行传 15:39

say Two/both men clash/conflict \*/start to strongly express [?]  
shuō Liǎng rén chōngtū qǐlái dàfā  
说 : “ 两 人 冲突 起来 , 大发

great anger [?] result/outcome each other part company Barnabas  
liènuò jiéguǒ bǐcǐ fēnshǒu Bānábā  
烈怒 , 结果 彼此 分手 。” 巴拿巴

take/bring [-ing] Mark set sail \*/to his hometown Cyprus  
dàizhe Mǎkě qǐháng dào tāde jiāxiāng Sàipǔlùsī  
带着 马可 启航 到 他的 家乡 塞浦路斯

island go Paul \*/[in contrast] according to his own \* plan go  
dǎo qù Bǎoluó zé àn zìjǐ de jìhuà qù  
岛 去 , 保罗 则 按 自己的 计划 去

do Bible say Paul however choose[-ed] Silas  
zuò Shèngjīng shuō Bǎoluó què xuǎnle Xīlā  
做 。 圣经 说 : “ 保罗 却 选了 西拉 ,

receive brothers entrust \* Jehovah \* undeserved kindness  
méng dìxiongmen jiāotuō zài Yēhéhuá de fènwài'ēndiǎn  
蒙 弟兄们 交托 在 耶和华 的 分外恩典

in then set out/start off [-ed] Acts  
lǐ jiù chūfā le Shǐtú Xíngzhuàn  
里 , 就 出发 了 。” ( 使徒行传 15:40)

They together/in company travel throughout Syria and  
Tāmen yìqǐ zǒubiàn Xùliyà hé  
他们 一起 “ 走遍 叙利亚 和

Cilicia strengthen each MW congregation  
Xīlīxīyà qiánghuà gè qún huìzhòng ” 。  
西利西亚 , 强化 各 群 会众 ” 。

Acts  
Shǐtú Xíngzhuàn  
( 使徒行传 15:41)

From this MW record we be able to/will/can  
11 Cóng zhè duàn jìzǎi wǒmen huì  
从 这 段 记载 我们 会

think of/call to mind everybody from birth just imperfect Although  
xiǎngdào rénrén shēnglái jiù búwánměi Suīrán  
想到 , 人人 生来 就 不完美 。 虽然

Paul and Barnabus be be appointed to be/to serve as [?]  
Bǎoluó hé Bānábā bèi wěirèn zuò  
保罗 和 巴拿巴 被 委任 做

Governing body [JW] \* special representatives Paul  
Zhōngyāngzhǎnglǎotóuán de tèbié dàibiǎo Bǎoluó  
中央长老团 的 特别 代表 , 保罗

even possibly is Governing body [JW] \* one member  
shènzhì kěnéng shì Zhōngyāngzhǎnglǎotóuán de yī yuán  
甚至 可能是 中央长老团 的 一 员 ,

but this MW/time/occasion [?] they however by imperfect \*  
dàn zhè cì tāmen què bèi búwánměi de  
但 这 次 他们 却 被 不完美的  
human nature take/seize [-ed] advantage/upper hand They will or will not  
rénxìng zhànle shàngfēng Tāmen huìbùhuì  
人性 占了 上风 。 他们 会 不会

because of this MW event \*/as a result long term be on bad terms \*  
yīn zhè cì shìjiàn ér chángqī bùhé ne  
因 这 次 事件 而 长期 不和 呢 ?

Paul and Barnabus although imperfect yet/however both  
Bǎoluó hé Bānábā suīrán búwánměi què dōu  
保罗 和 巴拿巴 虽然 不完美 , 却 都

behave humbly have Christ \*/s thinking Without doubt  
wéirén qiānbēi yǒu Jīdū de sīxiǎng Háowúyíwèn  
为人 谦卑 , 有 基督 的 思想 。 毫无疑问 ,

they afterwards both/also be able to by means of brotherly love  
tāmen hòulái dōu nénggòu yǐ dìxiongzhīqíng  
他们 后来 都 能够 以 弟兄之情

treat each other forgive/pardon Ephesians A  
xiāngdài bǐcǐ bāoróng Yífúsuǒshū Yī  
相待 , 彼此 包容 。 (以弗所书 4:1-3) 一

MW/period time after/later Paul and Mark again together \*/for  
duàn shíjiān yǐhòu Bǎoluó hé Mǎkě yòu yìqǐ wèi  
段 时间 以后 , 保罗 和 马可 又 一起 为

God work [-ed] Colossians  
Shàngdi gōngzuò le \* Gēluóxīshū  
上帝 工作 了 。 \* (歌罗西书 4:10)

We if not want to with offend/displease us \* people  
11. Wǒmen yàoshi bú xiǎng gēn dézuì wǒmen de rén  
11. 我们 要是 不 想 跟 得罪 我们 的 人  
over a long period of time be at odds/be on bad terms then must have what intrinsic quality  
chángqī bùhé , jiù bìxū yǒu shénme pǐnzhì ?  
长期 不和 , 就 必须 有 什么 品质 ?

Paul and Barnabus \* that one MW/time clash/conflict  
 12 Bǎoluó hé Bānábā de nà yī cì chōngtū ,  
 保罗 和 巴拿巴 的 那 一 次 冲 突 ,  
 definitely not show they used to/habitually [?] strongly express [?]  
 bìng bú biǎoshì tāmen guàncáng dàfā  
 并 不 表 示 他 们 惯 常 大 发  
 great anger [?] It is common knowledge that Barnabus be amiable  
 liènu Zhòngsuǒzhōuzhī Bānábā hé'ài-kěqīn  
 烈 怒 。 众 所 周 知 ， 巴 拿 巴 和 蔼 可 亲 、  
 magnanimous therefore apostles even do not use his  
 kuānhóng-dàliàng yīncǐ shǐtú shènzhì búyòng tāde  
 宽 宏 大 量 ， 因 此 使 徒 甚 至 不 用 他 的  
 birth name Joseph \*/but to him set up/give rise to (?) [-ed]  
 běnmíng Yuēsè ér gěi tā qǐle  
 本 名 约 瑟 ， 而 给 他 起 了  
 alternative name Barnabus meaning is comfort \* son  
 biémíng Bānábā yìsi shì ānwèi zhī zǐ 。  
 别 名 “巴 拿 巴”， 意 思 是 “安 慰 之 子”。  
 Everyone also all know Paul mild tempered to people  
 Dàjiā yě dōu zhīdao Bǎoluó xìngqíngwēnhé duì rén  
 大 家 也 都 知 道 保 罗 性 情 温 和 ， 对 人  
 be full of tender feeling 1 Thessalonians  
 chōngmǎn wēnqíng Tiēsālúónǐjiā Qiánshū  
 充 满 温 情 。 (帖 撒 罗 尼 迦 前 书 2:7, 8)  
 Today all/every Christian overseers/overseer include engage in/take up  
 Jīnrì suǒyǒu Jīdūtú jiāndū bāokuò cóngshì  
 今 日 所 有 基 督 徒 监 督 ， 包 括 从 事  
 visit work \* overseers all should/ought to imitate Paul  
 tàn fǎng gōngzuò de jiāndū dōu gāi xiàofǎ Bǎoluó  
 探 访 工 作 的 监 督 ， 都 该 效 法 保 罗

Please see page box Mark Have the good fortune to Take on/shoulder  
 \* Qǐng kàn 118 yè fùlán “Mǎkě Yǒuxìng Dānfù  
 请 看 118 页 附 栏 “马 可 有 幸 担 负  
 Many Important assignment  
 Xǔduō Zhòngrèn ”。 > ^  
 许 多 重 任 ”。 > ^

Modern day \* Christian overseers ought to imitate Paul and Barnabus manifest/display  
 Xiàndài de Jīdūtú jiāndū gāi xiàofǎ Bǎoluó hé Bānábā biǎoxiàn  
 12. 现 代 的 基 督 徒 监 督 该 效 法 保 罗 和 巴 拿 巴 表 现  
 what intrinsic quality  
 shénme pǐnzhì ?  
 什 么 品 质 ？

and Barnabas do one's best to display humility to other  
 hé Bānábā jìnli biǎoxiàn qiānbēi duì qítā  
 和巴拿巴，尽力表现谦卑，对其他  
 elders as well as whole flock all show tender feeling  
 zhǎnglǎo yǐjí zhěnggè yángqún dōu xiǎnchū wēnqíng  
 长老以及整个羊群都显出温情  
 \*/come 1 Peter  
 lái Bǐdé Qiánsū  
 来。(彼得前书 5:2, 3)

Brothers All Praise Him Acts  
**Dìxiōng Dōu Zànshǎng Tā Shǐtú Xíngzhuàn**  
 “弟兄都赞赏他”(使徒行传  
 16:1-3)

Paul set out on second MW preaching trip/journey  
 13 Bǎoluó tàshàng dì-èr cì chuándào lǚchéng  
 保罗踏上第二次传道旅程，  
 arrive/come to Galatia province here already there are [\*/-ed]  
 láidào Jiālātài xíngshěng zhèlǐ yǐjīng yǒule  
 来到加拉太行省，这里已经有了  
 several MW congregations Afterwards Paul arrived at [?] Derbe  
 jǐ qún huìzhòng Hòulái Bǎoluó dào le Tèbì  
 几群会众。后来“保罗到了特庇，  
 also/and come to Lystra Bible say he \* there  
 yòu láidào Lùsīdé Shèngjīng shuō tā zài nàlǐ  
 又来到路司得”，圣经说他“在那里  
 meet a disciple called Timothy is a Jewish  
 yùjiàn yīge ménútú míngjiào Tímótài shì yīge Yóutài  
 遇见一个门徒，名叫提摩太，是一个犹太  
 woman believer \*/s son father is Greek person  
 nǚ xìntú de érzi fùqīn shì Xīlārén  
 女信徒的儿子，父亲是希腊人”。

First Timothy is who Paul possibly +/[it was!] \*/at what time  
 13, 14. (甲) Jiǎ Tímótài shì shéi Bǎoluó kěnéng shì zài shénmeshíhòu  
 提摩太是谁？保罗可能是在什么时候  
 know him +/\* Second Why Paul especially pay close attention to Timothy  
 rènshi tā de Yī Wèishénme Bǎoluó tèbié liúyì Tímótài  
 认识他的？(乙) 为什么保罗特别留意提摩太？  
 Third Timothy receive[-ed] what assignment  
 Bǐng Tímótài jiēhuòle shénme rènwu  
 (丙) 提摩太接获了什么任务？



Shǐtú Xíngzhuàn  
(使徒行传 16:1) \*

Obviously Paul +[it was!] \* C.E. year  
 14 Xiànrán Bǎoluó shì zài Gōngyuán nián  
 显然，保罗是在公元47年  
 about first MW/occasion [?] visit this territory/region when  
 zuǒyòu dì-yī cì tàn fǎng zhège dìqū shí  
 左右第一次探访这个地区时  
 know Timothy and his family members +/\* Two or three years  
 rènshi Tímótài hé tā jiārén de Liǎngsān nián  
 认识提摩太和他家人的。两三年  
 later/after Paul second MW/time visit the locality when especially  
 hòu Bǎoluó dì-èr cì tàn fǎng dāngdì shí tèbié  
 后，保罗第二次探访当地时特别  
 take note of Timothy this young man Why \*  
 liúyì Tímótài zhège niánqīngrén Wèishénme ne  
 留意提摩太这个年轻人。为什么呢？  
 Because brothers all praise him Not only hometown \*  
 Yīnwei dìxiong dōu zànshǎng tā Bùjǐn jiāxiāng de  
 因为“弟兄都赞赏他”。不仅家乡的  
 brothers be fond of Timothy his good reputation  
 dìxiong xǐhuan Tímótài tāde hǎo míngshēng  
 弟兄喜欢提摩太，他的好名声  
 [go] so far as to spread to[-ed] other congregations Bible say  
 shènzhì chuándào le qítā huìzhòng Shèngjīng shuō  
 甚至传到了其他会众。圣经说，  
 \*/at Lystra and kilometres outside \* Iconium  
 zài Lùsīdé hé 30 gōnglǐ wài de Yīgēniàn  
 在路司得和30公里外的以哥念，  
 brothers all for him have high opinion Acts  
 dìxiongmen dōu duì tā yǒu hǎopíng Shǐtú Xíngzhuàn  
 弟兄们都对他有好评。（使徒行传

Please see [ordinal] page box Timothy In order to Spread Good  
 \* Qǐng kàn dì 121 yè fùlán “Tímótài Wèile Tuīguǎng Hǎo  
 请 看 第 121 页 附 栏 “提摩太 为 了 推 广 好  
 News not shirk hard work  
 Xiāoxi bùcí láokǔ 消息’ 不 辞 劳 苦”。 > ^

\* holy spirit \*/s guidance \*/under elders/older men  
 16:2) 在 圣灵的指引下， 長老  
 put sb in an important position Timothy appoint this young man  
 zhòngyòng Tímótài pài zhège niánqīngrén  
 重用 提摩太， 派 这个 年轻人  
 with Paul and Silas together engage in/take up visit  
 gēn Bǎoluó hé Xīlā yìqǐ cóngshì tàn fǎng  
 跟 保罗 和 西拉 一起 从事 探访  
 congregations \* work Acts  
 huìzhòng de gōngzuò Shǐtú Xíngzhuàn  
 会众的工作。(使徒行传 16:3)

Why Timothy age quite young just have such  
 15 Wèishénme Tímótài niánjì qīngqīng jiù yǒu zhème  
 为什么 提摩太 年纪 轻轻 就有 这么  
 good \* reputation \* Is or isn't because he intelligence  
 hǎo de míngshēng ne Shìbúshì yīnwèi tā cōnghuì  
 好的 名声 呢？ 是不是 因为他 聪慧  
 excel appearance exceptional or very much have natural gift/inborn  
 guòrén xiàngmào chūzhòng huò hěn yǒu tiānfù  
 过人、 相貌 出众 或 很有 天赋  
 ability/talent People \* regard as important \*/[things] often just are  
 cáigàn Rén suǒ kànzhòng de wǎngwǎng jiùshì  
 才干？ 人所 看重 的 往往 就是  
 these [emphasis] even prophet Samuel also once  
 zhèxiē Jiù lián xiānzhī Sāmǔ'ěr yě céng  
 这些。 就 连 先知 撒母耳 也 曾  
 judge sb only by appearances but Jehovah remind/warn him say  
 yǐmàoqǔrén dàn Yēhéhuá tíxǐng tā shuō  
 以貌取人， 但 耶和華 提醒 他 说：

God see person not be like person see person person [stress]  
 Shàngdì kàn rén bú xiàng rén kàn rén rén shì  
 “上帝看人 不像 人看人， 人是  
 see external appearance Jehovah [stress] see heart/innermost being  
 kàn wàimào Yēhéhuá shì kàn nèixīn  
 看 外貌， 耶和華 是 看 内心。”

1 Samuel Timothy \* Christian  
 Sāmǔ'ěrjì Shàng Tímótài zài Jīdūtú  
 (撒母耳记上 16:7) 提摩太 在 基督徒

Why Timothy have good reputation  
 15, 16. Wèishénme Tímótài yǒu hǎo míngshēng?  
 为什么 提摩太 有 好 名声？

fellow workers among the reason why has good reputation  
**tónggōng dāngzhōng zhīsuǒyǐ yǒu hǎo míngshēng**  
 同工 当中 之所以 有 好 名声，  
 isn't because of his outward appearance or individual  
**búshì yīnwèi tāde wàibiǎo huò gèrén**  
 不是 因为 他的 外表 或 个人  
 special skill \*/but is because of his fine  
**zhuāncháng ér shì yīnwèi tāde měihǎo**  
 专长， 而 是 因为 他的 美好  
 intrinsic qualities/character  
**pǐnzhì**  
 品质。

Many years later/after apostle Paul mention Timothy \*/s  
**Duō nián hòu , shǐtú Bǎoluó tídao Tímótài de**  
 16 多年后，使徒 保罗 提到 提摩太 的  
 certain/some spiritual intrinsic qualities/character say he disposition  
**yìxiē shǔlíng pǐnzhì , shuō tā xìngqíng**  
 一些 属灵 品质， 说他 性情  
 kind & honest be full of love be willing sacrifice oneself moreover  
**chúnliáng fùyǒu àixīn gānyuàn shějǐ érqǐè**  
 纯良、富有 爱心、甘愿 舍己，而且  
 for God \*/s work spare no effort/take pains  
**wèile Shàngdì de gōngzuò bùcíláokǔ**  
 为了 上帝 的 工作 不辞劳苦。

Philippians Timothy also have without hypocrisy  
**Féilibǐshū Tímótài hái yǒu “ wúwěi**  
 (腓立比书 2:20-22) 提摩太 还有 “ 无伪  
 \* faith 2 Timothy  
**de xìnxīn Tímótài Hòushū**  
 的信心”。(提摩太后书 1:5)

Today there are very many youths/youngsters all/also imitate  
 17 **Jīnrì yǒu hěnduō qīngniánrén dōu fǎngxiào**  
 今日 有 很多 青年人 都 仿效  
 Timothy cultivate godly devotion [?] \* intrinsic qualities/character  
**Tímótài péiyǎng jìngqián de pǐnzhì**  
 提摩太， 培养 敬虔 的 品质，

Today \*/s young people can how imitate Timothy  
 17. 今日 的 年轻人 可以 怎样 仿效 提摩太?

therefore age quite young just already \* Jehovah and his  
yīncǐ niánjì qīngqīng jiù yǐ zài Yēhéhuá hé tā  
因此 年纪 轻轻 就 已 在 耶和華 和 他

people before/in front of have good reputation Proverbs  
zǐmín miànqián yǒu hǎo míngshēng Zhēnyán  
子民 面前 有 好 名声。(箴言 22:1;

1 Timothy They express/display \*/produce  
Tímótài Qiánsū Tāmen biǎoxiàn chū  
提摩太前书 4:15) 他们 表现 出

without hypocrisy \* faith in no way be think one way & act another  
wúwěi de xīnxīn juébù zuò biǎolǐbùyī  
无伪 的 信心, 绝不 做 表里不一

\* people Psalms Very many young people all can  
de rén Shìpiān Hěn duō niánqīng rén dōu néng  
的 人。(诗篇 26:4) 很 多 年轻 人 都 能

like Timothy the same for/to congregation have not a little contribution  
xiàng Tímótài yíyàng duì huìzhòng yǒu bùshǎo gòngxiàn  
像 提摩太 一样 对 会众 有 不少 贡献。

See them conform to qualifications become kingdom good  
Kàndào tāmen fúhé zīgé chéngwéi wángguó hǎo  
看到 他们 符合 资格 成为 王国 好

news \* proclaimers see them dedicate themselves to  
xiāoxi de xuānyángzhě kàndào tāmen xiànshēn gěi  
消息 的 宣扬者, 看到 他们 献身 给

Jehovah also be baptized them by the side of all love  
Yēhéhuá bìng shòujìn tāmen shēnbiān suǒyǒu ài  
耶和華 并 受浸, 他们 身边 所有 爱

Jehovah \* people all will deeply be (?)/deeply feel (?)  
Yēhéhuá de rén dōu huì shēnshòu  
耶和華 的 人 都 会 深受

encouraged/encouragement

gǔwǔ  
鼓舞 !

Faith Increasingly/day by day Firm/stable  
Xīnxīn Rìyì Wěngù  
“信心 日益 稳固”

Acts

Shǐtú Xíngzhuàn  
(使徒行传 16:4, 5)

Paul and Timothy \* visit each place congregation \*  
 Bǎoluó hé Tímótài zài tàn fǎng gè dì huìzhòng de  
 18 保罗和提摩太在探访各地会众的  
 work in work together many years carry out come from  
 gōngzuò shàng gòngshì duō nián zhíxíng láizì  
 工作上共事多年，执行来自  
 Governing body [JW] \* each MW mission Bible  
 Zhōngyǎngzhǎnglǎotuíán de gè xiàng shǐmìng Shèngjīng  
 中央长老团的各项使命。圣经  
 say Them pass through each city \* Jerusalem \*/s  
 shuō Tāmen jīngguò gè chéng bǎ Yēlùsǎlěng de  
 说：“他们经过各城，把耶路撒冷的  
 apostles and older men \* decide/fix \* laws & decrees give to each  
 shǐtú hé zhǎnglǎo suǒ dìng de fǎlìng jiāogěi gè  
 使徒和长老所定的法令，交给各  
 place \* disciples to observe/to abide by Acts  
 dì de mén tú zūnshǒu Shǐtú Xíngzhuàn  
 地的门徒遵守。”（使徒行传 16:4）  
 Obviously each MW congregation indeed listen to & obey [-ed]  
 Xiǎnrán gè qún huìzhòng quèshí tīngcóngle  
 显然，各群会众确实听从了  
 Jerusalem \*/s apostles and older men \* guidance Because of  
 Yēlùsǎlěng de shǐtú hé zhǎnglǎo de zhǐyǐn Yóuyú  
 耶路撒冷的使徒和长老的指引。由于  
 be willing to obey each MW congregation faith  
 gānyuàn fú cóng gè qún huìzhòng xìn xīn  
 甘愿服从，“各群会众信心  
 increasingly/day by day firm/stable number of people daily/every day  
 rì yì wěn gù rén shù tiān tiān  
 日益稳固，人数天天  
 increase Acts  
 zēngjiā Shǐtú Xíngzhuàn  
 增加”。（使徒行传 16:5）

Today Jehovah's Witnesses the same obey those  
 19 Jīnrì Yēhéhuájiànzhèngrén tóngyàng shùnfú nàxiē  
 今日，耶和華見證人同樣順服“那些

---

First Paul and Timothy \* visit each place congregation \* work in  
 18. (甲) Bǎoluó hé Tímótài zài tàn fǎng gè dì huìzhòng de gōngzuò shàng  
 carry out what honourable mission Second Congregations receive what blessings  
 zhíxíng shénme guāngróng shǐmìng Yì Huìzhòng dédào shénme fúfen  
 执行什么光荣使命？（乙）会众得到什么福分？

take the lead over/lead them \* men \* guidance therefore also  
lǐngdǎo tāmen de rén de zhǐyǐn suǒyǐ yě  
领导 [他们] 的人” 的 指引，所以 也

receive/meet with God's blessing [?] Hebrews  
méng Shàngdi shàngcǐ Xībólaishū  
蒙 上帝 赐福。(希伯来书 13:17)

This world \*/'s scene just keep on change therefore  
Zhège shìjiè de jǐngxiàng zhèng búduàn gǎibiàn yīncǐ  
这个 世界 的 景象 正 不断 改变，因此

Christians must daily/constantly absorb/assimilate faithful & honest  
Jīdūtú bìxū jīngcháng xīqǔ zhōngxìn  
基督徒 必须 经常 吸取 “ 忠信

discreet/wise & farsighted \* slave \* supply \* timely  
ruìzhì de núlì suǒ tígōng de shìshí  
睿智 的 奴隶” 所 提供 的 适时

spiritual food Matthew 1 Corinthians  
língliáng Mǎtài Fúyīn Gēlīnduō Qiánshū  
灵粮。(马太福音 24:45; 哥林多前书

This way we then not likely to deviate from  
7:29-31) Zhèyàng wǒmen jiù búzhì piānlí  
这样，我们就 不致 偏离

the right way so as not to by worldly customs be defiled/be tainted  
zhènglù búzhì bèi shìsú diànwū  
正路，不致 被 世俗 玷污。

James  
Yǎgèshū  
(雅各书 1:27)

Indeed/to be sure modern day \* Christian overseers including  
20 Chéngrán xiàndài de Jīdūtú jiāndū bāokuò  
诚然，现代 的 基督徒 监督，包括

Governing body [JW] \*/'s members all are imperfect  
Zhōngyāngzhǎnglǎotóuán de chéngyuán dōu shì búwánměi  
中央长老团 的 成员，都是 不完美

\* just like Paul Barnabas Mark as well as other  
de jiù xiàng Bǎoluó Bānábā Mǎkě yǐjí qítā  
的，就像 保罗、巴拿巴、马可 以及 其他

Why Christians ought to/should obey those take the lead over  
19, 20. Wèishénme Jīdūtú yīnggāi fúcéng nàxiē lǐngdǎo  
为什么 基督徒 应该 服从 那些 领导  
them \* men  
tāmen de rén  
他们 的人?

C.E. century \* anointed elders/older men the same  
Gōngyuán shìjì de shòugāo zhǎnglǎo yíyàng  
公元 1 世纪的 受膏 长老 一样。

Romans James But  
Luómǎshū Yǎgèshū Dàn  
( 罗马书 5:12; 雅各书 3:2) 但

Governing body [JW] hold fast to God \*/s word  
Zhōngyǎngzhǎnglǎotuán jiǎnshǒu Shàngdì de huàyǔ,  
中央长老团 坚守 上帝 的 话语，  
closely comply with apostles \*/ way of doing things this abundant  
jǐnjǐn yīcóng shǐtú de zuòfǎ zhè chōngfèn  
紧紧 依从 使徒 的 做法 ， 这 充分  
prove they are faithful & honest reliable \*  
zhèngmíng tāmen shì zhōngxìn kěkào de  
证明 他们 是 忠信 可靠 的。

2 Timothy Because of this reason each  
Tímótài Hòushū Yóuyú zhè yuàngù gè  
( 提摩太后书 1:13, 14) 由于 这 缘故， 各  
MW congregation keep on [actually] be strengthen faith  
qún huìzhòng búduàn shòudào qiángguà xìnxīn  
群 会众 不断 受到 强化 ， 信心  
increasingly/day by day firm/stable  
rìyì wěngù  
日益 稳固。

[ordinal] Page \* Box  
Dì Yè De Fùlán  
[ 第 118 页 的 附 栏

Mark Have the good fortune to Take on/shoulder Many  
Mǎkě Yǒuxìng Dānfù Xǔduō  
马可 有幸 担负 许多

Important assignment

Zhòng rèn  
重任

According to Mark's Gospel say those arrest Jesus \* men  
Jù Mǎkě Fúyīn shuō nàxiē jūbǔ Yēsū de rén  
据 马可福音 说， 那些 拘捕 耶稣 的 人  
also want to seize hold of a young man young man  
yě xiǎng zhuāzhù yíge niánqīng rén niánqīng rén  
也 想 抓住 “一个 年轻人”， 年轻人

have no choice but to naked flee/escape [-ed] Mark  
 bùdébù chīshēn pǎole Mǎkě Fúyīn  
 不得不 “赤身跑了”。(马可福音  
 As a result of Mark also name John  
 Yóuyú Mǎkě yòu chēng Yuēhàn shì  
 14:51, 52) 由于马可(又称约翰)是  
 the only record & narrate this MW affair/thing \* person therefore  
 wéiyī jìshù zhè jiàn shì de rén suǒyǐ  
 惟一记述这件事的人, 所以  
 scripture mention \* young man probably just is Mark  
 jīngwén tídao de niánqīngrén kěnéng jiùshì Mǎkě  
 经文提到的年轻人可能就是马可  
 in person If this is so Mark with Jesus at least has had  
 běnrén Yàoshi zhèyàng Mǎkě gēn Yēsū zhìshǎo yǒuguò  
 本人。要是这样, 马可跟耶稣至少有  
 a certain amount contact  
 ruògān jiēchù  
 若干接触。

Approximately eleven years later \* Herod Agrippa persecute  
 Dàyuē shíyīnián hòu zài Xīlǔ Yàjīpà pòhài  
 大约十一年后, 在希律·亚基帕迫害  
 Christians during there is one MW/occasion [?] Jerusalem  
 Jīdūtú qījiān yǒu yī cì Yēlùsǎilēng  
 基督徒期间, 有一次耶路撒冷  
 congregation have not a few people all \* Mark \*/s mother  
 huìzhòng yǒu bùshǎo rén dōu zài Mǎkě de mǔqīn  
 会众有“不少人”都在马可的母亲  
 Mary \*/s home in assemble/gather to pray Apostle Peter  
 Mǎliyà de jiā lǐ jùjí dǎogào Shǐtú Bǐdé  
 马利亚的家里聚集祷告。使徒彼得  
 miraculous \*/-ly from prison be released after also \*/to Mark's home  
 shénqí de cóng jiānyù huòshì hòu yě dào Mǎkě jiā  
 神奇地从监狱获释后, 也到马可家  
 in go Acts Thus it can be seen \*  
 lǐ qù Shǐtú Xíngzhuàn Yóucǐkějiàn zài  
 里去。(使徒行传 12:12) 由此可见, 在  
 Mark grow to maturity \* years in/among Christians frequently go to  
 Mǎkě chéngzhǎng de suìyuè zhōng Jīdūtú cháng qù  
 马可成长的岁月中, 基督徒常去  
 his home later further \* his home in meet/get together Mark  
 tā jiā hòulái gèng zài tā jiā lǐ jùhuì Mǎkě  
 他家, 后来更在他家里聚会。马可  
 most likely be familiar with Jesus \*/s early disciples furthermore  
 xiǎngbì shúxī Yēsū de zǎoqī ménú bīngqiè  
 想必熟悉耶稣的早期门徒, 并且  
 receive/get their nurturing  
 shòudào tāmen de xūntáo  
 受到他们的熏陶。



Mark previously with a good number of early Christian congregations  
 Mǎkě céng gēn hǎoxiē zǎoqī Jīdūtú huìzhòng  
 马可曾跟好些早期基督徒会众  
 \*/' overseers side by side work According to we \* know  
 de jiāndū bīngjiān gōngzuò Jù wǒmen suǒ zhī  
 的 监督 并肩 工作。 据 我们 所知，  
 Mark receive \* first MW assignment is with older male cousin  
 Mǎkě dédào de dì-yī gè rènwu shì gēn biǎoxiōng  
 马可得到的第一个任务，是跟表兄  
 Barnabus and apostle Paul together \*/go to Syria \*  
 Bānábā hé shǐtú Bǎoluó yìqǐ dào Xùliya de  
 巴拿巴和使徒保罗一起到叙利亚的  
 Antioch to preach Acts Mark also  
 Āntí'ā chuándào Shǐtú Xíngzhuàn Mǎkě yě  
 安提阿传道。(使徒行传 12:25) 马可也  
 join[-ed] Barnabus and Paul \*/s first MW preaching \*  
 jiārùle Bānábā hé Bǎoluó de dì-yī cì chuándào zhī  
 加入了巴拿巴和保罗的第一次传道之  
 travels first go to Cyprus then go to Asia Minor But  
 lǚ xiān qù Sàipǔlùsī zài qù Xiǎoyàxiyà Dàn  
 旅，先去塞浦路斯，再去小亚细亚。但  
 not know what reason Mark afterwards just by oneself go back  
 bùzhī shénme yuángù Mǎkě zhīhòu jiù dúzì huí  
 不知什么缘故，马可之后就独自回  
 Jerusalem go [-ed] Acts  
 Yēlùsǎilěng qù le Shǐtú Xíngzhuàn  
 耶路撒冷去了。(使徒行传 13:4, 13)  
 According to Acts [ordinal] chapter say  
 Jù Shǐtú Xíngzhuàn dì zhāng shuō  
 据使徒行传第15章说，  
 Barnabus and Paul because of Mark \*/as a result clash/conflict  
 Bānábā hé Bǎoluó yīn Mǎkě ér chōngtū  
 巴拿巴和保罗因马可而冲突  
 \*/rise up outcome/result Barnabus and Mark go to [-ed] Cyprus  
 qǐlai jiéguǒ Bānábā hé Mǎkě qùle Sàipǔlùsī  
 起来，结果巴拿巴和马可去了塞浦路斯  
 continue preaching Acts  
 jìxù chuándào Shǐtú Xíngzhuàn  
 继续传道。(使徒行传 15:36-39)  
 C.E. or year Paul most likely for a long time  
 Gōngyuán huò nián Bǎoluó xiǎngbì zǎoyǐ  
 公元 60 或 61 年，保罗想必早已  
 with Mark set aside old grudges [?] because they once again together  
 gēn Mǎkě bīngshìqiánxián yīnwèi tāmen zài cì yìqǐ  
 跟马可冰释前嫌，因为他们再次一起  
 work At that time Paul be imprisoned \* Rome he  
 gōngzuò Dāngshí Bǎoluó bèi qiújìn zài Luómǎ tā  
 工作。当时，保罗被囚禁在罗马，他

wrote a MW letter to Colossae congregation say I  
 xiě le yī fēng xìn gěi Gēluóxī huìzhòng shuō: “我  
 写了一封信给歌罗西会众，说：“我  
 be put into prison when \* companion Aristarchus to you [plural]  
 zuòlǎo shí de tóngbàn Yàlídǎgǔ xiàng nǐmen  
 坐牢时的同伴亚里达古向你们  
 send a greeting Barnabas \*/ younger male cousin Mark also to  
 wèn hǎo Bānábā de biāodi Mǎkě yě xiàng  
 问好。巴拿巴的表弟马可也向  
 you [plural] send a greeting Speak about him you [plural] already  
 nǐmen wèn hǎo Tán dào tā nǐmen yǐ jīng  
 你们问好。（谈到他，你们已经  
 be given/get/receive exhortation if he \*/to you [plural] there go  
 shòu dào zhǔfù rúguǒ tā dào nǐmen nàlǐ qù  
 受到嘱咐，如果他到你们那里去，  
 you [plural] then must be willing to receive him Colossians  
 nǐmen jiù yào lèyì jiēdài tā Gēluóxīshū  
 你们就要乐意接待他。）”（歌罗西书  
 Thus it can be seen Paul at that time plan/intend send  
 Yóucikějiàn Bǎoluó dāngshí dǎsuan chāiqiǎn  
 4:10) 由此可见，保罗当时打算差遣  
 Mark represent him to go visit Colossae congregation  
 Mǎkě dàibiǎo tā qù tàn fǎng Gēluóxī huìzhòng  
 马可代表他去探访歌罗西会众。

Approximately \* C.E. to year during [?] Mark  
 Dàyuē zài Gōngyuán zhì nián zhījiān Mǎkě  
 大约在公元 62 至 64 年之间，马可  
 with apostle Peter together \*/in Babylon preach Just as  
 gēn shǐtú Bǐdé yìqǐ zài Bābīlún chuándào Zhèngrú  
 跟使徒彼得一起在巴比伦传道。正如  
 this/MW book [ordinal] chapter point out they  
 běn shū dì zhāng zhǐchū tāmen  
 本书第 10 章指出，他们  
 be very close to each other Peter even/also \* age relatively young  
 qīnmìwújiàn Bǐdé hái bǎ niánjì jiào qīng  
 亲密无间，彼得还把年纪较轻  
 \* Mark call my son Mark 1 Peter  
 de Mǎkě chēngwéi wǒ érzi Mǎkě Bǐdé Qiánshū  
 的马可称为“我儿子马可”。（彼得前书  
 5:13)

Finally \* C.E. year about apostle Paul  
 Zuìhòu zài Gōngyuán nián zuǒyòu shǐtú Bǎoluó  
 最后，在公元 65 年左右，使徒保罗  
 second MW/time \* Rome be imprison he write a letter to  
 dì-èr cì zài Luómǎ bèi qiú tā xiěxìn gěi  
 第二次在罗马被囚，他写信给

at that time \*/in Ephesus \* fellow worker Timothy say Please  
**dāngshí zài Yifúsuǒ de tónggōng Tímótài shuō** Qǐng  
 当时 在 以弗所的 同工 提摩太 说：“请  
 you go meet Mark bring him together/in company come because he  
**nǐ qù jiē Mǎkě dài tā yìqǐ lái**, yīnwei tā  
 你 去 接 马可，带 他 一起 来，因为 他  
 \* service work in for me very useful  
**zài fúshì gōngzuò shàng duì wǒ hěn yǒuyòng**  
 在 服事 工作 上 对 我 很 有用。”

2 Timothy Mark most likely immediately  
**Tímótài Hòushū Mǎkě xiǎngbì mǎshàng**  
 ( 提摩太后书 4:11) 马可 想必 马上

respond to invitation from Ephesus go back Rome go  
**xiǎngyìng yāoqǐng cóng Yifúsuǒ huí Luómǎ qù**  
 响应 邀请，从 以弗所 回 罗马 去。

It's no wonder Barnabus Paul and Peter all very much  
**Nánguài Bānábā Bǎoluó hé Bǐdé dōu shífēn**  
 难怪 巴拿巴、保罗 和 彼得 都 十分  
 appreciate Mark

**shǎngshí Mǎkě**  
 赏识 马可！

Mark \* receive \* greatest privilege precisely \* Jehovah  
**Mǎkě suǒ dédào de zuìdà shūróng**, jiùshì zài Yēhéhuá  
 马可 所 得到 的 最大 殊荣，就是 在 耶和 华

\*/'s inspiration \*/under wrote Mark's Gospel Tradition has it that ... Mark  
**de qǐshì xià xiěle Mǎkě Fúyīn Xiāngchuán Mǎkě**  
 的 启示 下 写了 马可福音。 相传 马可

\* write down \* information very much all/even +/[it was!] from apostle  
**suǒ jì de zīliào hěnduō dōu shì cóng shǐtú**  
 所 记 的 资料 很多 都 是 从 使徒

Peter there have learned of +/\* This statement/version apparently  
**Bǐdé nàlǐ dézhī de Zhège shuōfǎ kànlái**  
 彼得 那里 得知 的。这个 说法 看来

conform to facts because Mark \*/'s record include certain  
**fúhé shìshí yīnwei Mǎkě de jìzǎi bāokuò yìxiē**  
 符合 事实，因为 马可 的 记载 包括 一些

details these details only/have to see with own eyes affair  
**xìjié zhèxiē xìjié zhǐyǒu mùdù shìqíng**  
 细节，这些 细节 只有 目睹 事情

has experienced \* person for example Peter \*/[condition] able to  
**jīngguò de rén (lìrú Bǐdé) cái huì**  
 经过 的 人 (例如 彼得) 才 会

know However apparently Mark's Gospel +/[it was!] Mark \*/in  
**zhīdao Búguò kànlái Mǎkě Fúyīn shì Mǎkě zài**  
 知道。不过，看来 马可福音 是 马可 在

Rome when write +/\* \*/and not +/[it was!] when he with Peter  
**Luómǎ shí xiě de ér bú shì dāng tā gēn Bǐdé**  
 罗马 时 写的，而 不是 当 他 跟 彼得

together \*/in Babylon when write +/\* Mark \* Gospel in  
 yìqǐ zài Bābīlún shí xiě de Mǎkě zài Fúyīnshū lǐ  
 一起 在 巴比伦 时 写的。 马可 在 福音书 里，  
 use[-ed] very many Latin phrase definitely explain[-ed] some/certain  
 yòngle hěnduō Lādīng cízǔ bìng jiěshìle yìxiē  
 用了 很多 拉丁 词组， 并 解释了 一些  
 Hebrew words & phrases the better to enable non-Jews also  
 Xībólái yǔcí hǎo shǐ fēiyóutàirén yě  
 希伯来 语词 ， 好 使 非犹太人 也  
 be able to see understand which shows Mark's Gospel principally [?]  
 néng kàn dǒng kějiàn Mǎkě Fúyīn zhǔyào  
 能 看 懂 ， 可见 马可福音 主要  
 +/[it was!] \*/for gentile readers write +/\*  
 shì wèi wàibāng dúzhě xiě de  
 是 为 外邦 读者 写的。 <

[ordinal] Page \* Box  
 Dì Yè De Fúlán  
 [ 第 121 页 的 附栏 ]

Timothy In order to Spread Good News  
 Tímótài Wèile Tuīguǎng Hǎo Xiāoxi  
 提摩太 “ 为了 推广 好 消息 ”

Not shirk hard work

Bùcíláokǔ  
 不辞劳苦

Timothy is apostle Paul \* regard highly \* assistant/helper  
 Tímótài shì shǐtú Bǎoluó suǒ qìzhòng de zhùshǒu  
 提摩太 是 使徒 保罗 所 器重 的 助手 。

The two men shoulder to shoulder/side by side work almost  
 Liǎng rén bìngjiān gōngzuò chàbùduō  
 两 人 并 肩 工 作 差 不 多  
 eleven years after Paul this way/like this speak about/refer to  
 shíyīnián hòu Bǎoluó zhèyàng tán dào  
 十 一 年 后 ， 保 罗 这 样 谈 到

Timothy I don't have another person disposition/nature be like  
 Tímótài Wǒ méiyǒu biérén xìngqíng xiàng  
 提摩太： “ 我 没 有 别 人 性 情 像  
 his/him that way/like that sincere \*/-ly care about your  
 tā nà yàng zhēnzhì de guānxīn nǐmen de  
 他 那 样 ， 真 挚 地 关 心 你 们 的

matters/things Timothy reveal/make known [-ed] he; himself  
shì Tímótài xiǎnmíngle zìjǐ  
事 。…… 提摩太 显明了 自己

\*/in behalf of people how/what this +/[it is!] you [plural] know +/\*  
wèi rén zěnyàng zhè shì nǐmen zhīdao de  
为 人 怎样，这 是 你们 知道的。

He in order to/so as to spread good news with me together toil  
Tā wèile tuīguǎng hǎo xiāoxi yǔ wǒ tóng láo  
他 为了 推广 好 消息，与 我 同 劳，  
just like son with father together toil the same Philippians  
jiù xiàng érzi yǔ fùqin tóng láo yíyàng。” (腓立比书

In order to/so as to extend preaching work  
2:20, 22) Wèile tuīguǎng chuándào gōngzuò  
为了 推广 传道 工作，

Timothy not avoid hard work/spare no effort therefore deeply receive [?]  
Tímótài bùcí láokǔ yīn'ér shēnshòu  
提摩太 不 辞 劳 苦， 因而 深 受

Paul \* love also \*/for us establish[-ed] good example  
Bǎoluó suǒ ài yě wèi wǒmen shùlìle hǎo bǎngyàng  
保 罗 所 爱， 也 为 我 们 树 立 了 好 榜 样。

Timothy apparently \*/at Lystra grow up His father is  
Tímótài kànlái zài Lùsīdé zhǎngdà Tāde fùqin shì  
提摩太 看来 在 路 司 得 长 大。 他 的 父 亲 是

Greek man mother is Jew Timothy from infant  
Xīlǎrén mǔqīn shì Yóutàirén Tímótài cóng yīnghái  
希 腊 人， 母 亲 是 犹 太 人。 提 摩 太 从 婴 孩  
period just by mother Eunice and [maternal] grandmother Lois  
shíqī jiù shòu mǔqīn Yōunǐjī hé wàizǔmǔ Luóyǐ  
时 期 就 受 母 亲 友 妮 基 和 外 祖 母 罗 以

teach learn Bible Acts  
jiàodǎo xuéxí Shèngjīng Shǐtú Xíngzhuàn  
教 导 学 习 圣 经。( 使 徒 行 传 16:1, 3;

2 Timothy Timothy with mother  
Tímótài Hòushū Tímótài gēn mǔqīn  
提 摩 太 后 书 1:5; 3:14, 15) 提 摩 太 跟 母 亲

and [maternal] grandmother very possibly +/[it was!] \*/at Paul  
hé wàizǔmǔ hěn kěnéng shì zài Bǎoluó  
和 外 祖 母， 很 可 能 是 在 保 罗

first MW/time visit Timothy \*/s hometown when accept [?]  
dì-yī cì tàn fǎng Tímótài de jiāxiāng shí guīxìn  
第 一 次 探 访 提 摩 太 的 家 乡 时 归 信

Christianity +/\*  
Jīdūjiāo de  
基 督 教 的。

A few years later Paul return to Lystra at that time  
Jīnián hòu Bǎoluó huí dào Lùsīdé dāngshí  
几 年 后， 保 罗 回 到 路 司 得， 当 时

Timothy very probably 20 years old about Lystra and  
Tímótài hěn kěnéng èrshí suì zuǒyòu Lùsīde hé  
提摩太很可能二十岁左右，“路司得和

Iconium \*/s brothers all praise/appreciate him  
Yīgēniàn de dìxiong dōu zànzǎng tā  
以哥念的弟兄都赞赏他”。

Acts God \*/s spirit previously \*  
Shìtú Xíngzhuàn Shàngdì de líng céng bǎ  
(使徒行传 16:2) 上帝的灵曾把

concerning young \* Timothy \* prophecy inspire [?] \*/appear  
guānyú niánqīng de Tímótài de yùyán qǐshì chūlai,  
关于年轻的提摩太的“预言”启示出来，

Paul and local elders then/just in the light of prophecy  
Bǎoluó hé dāngdì zhǎnglǎo jiù ànzhào yùyán  
保罗和当地长老就按照预言

appoint/designate Timothy hold the office of special \* work  
wěipài Tímótài dānrèn tèbié de gōngzuò  
委派提摩太担任特别的工作。

1 Timothy 2 Timothy  
Tímótài Qiánshū Tímótài Hòushū  
(提摩太前书 1:18; 4:14; 提摩太后书 1:6)

He obtain the assignment to accompany Paul \*/to each place  
Tā huòpài péibàn Bǎoluó dào gè dì  
他获派陪伴保罗到各地

preach Timothy not only must bid farewell to friends & relatives  
chuándào Tímótài búdàn yào gàobié qīnyǒu  
传道。提摩太不但要告别亲友，

also must be circumcise in order to avoid by he \* visit \*  
hái yào shòu gēlǐ yǐmiǎn bèi tā suǒ tàn fǎng de  
还要受割礼，以免被他所探访的

Jews criticize Acts  
Yóutàirén fēiyì Shìtú Xíngzhuàn  
犹太人非议。(使徒行传 16:3)

Timothy go to \*/[had] very many places He with Paul and  
Tímótài qù guò hěnduō dìfang Tā gēn Bǎoluó hé  
提摩太去过很多地方。他跟保罗和

Silas together go to Philippi to preach afterwards with Silas  
Xīlā yìqǐ qù Féilibǐ chuándào zhīhòu gēn Xīlā  
西拉一起去腓立比传道，之后跟西拉

\*/at Berea work then afterwards by oneself \*/in  
zài Bǐlǐyà gōngzuò ránhòu dúzì zài  
在比里亚工作，然后独自在

Thessalonica serve When Timothy with Paul \*/at  
Tiēsālōnǐjīā fúwù Dāng Tímótài gēn Bǎoluó zài  
帖撒罗尼迦服务。当提摩太跟保罗在

Corinth once again meet when he tell Paul a  
Gēlǐnduō zàicì jiànmiàn shí tā gàosu Bǎoluó yīge  
哥林多再次见面时，他告诉保罗一个

good news which is Thessalonica \*'s Christians although  
 好 消息，就是 帖撒罗尼迦 的 基督徒 虽然  
 suffer trials & tribulations yet still deeply love [?] God  
 遭受 患难，但 仍然 深爱 上帝，  
 keep faithfulness Acts  
 保持 忠信。（使徒行传 16:6-17:14;  
 1 Thessalonians Paul \*/at Ephesus when  
 帖撒罗尼迦前书 3:2-6）保罗 在 以弗所 时，  
 hear certain concerning Corinth congregation \* news  
 听到 一些 关于 哥林多 会众 的消息，  
 feel uneasy/disturbed just/at once want to send Timothy go back  
 感到 不安，就 想 差 提摩太 回  
 Corinth go 1 Corinthians Later Paul  
 哥林多 去。（哥林多前书 4:17）后来，保罗  
 also tell/command Erastus and Timothy leave/depart from  
 又 吩咐 以拉都 和 提摩太 离开  
 Ephesus \*/to Macedonia go However when Paul  
 以弗所，到 马其顿 去。不过，当 保罗  
 write a letter to Rome \*/'s Christians when Timothy already  
 写信 给 罗马 的 基督徒 时，提摩太 已  
 return to Corinth with Paul \*/be together  
 回到 哥林多，跟 保罗 在 一起。  
 Acts Romans Timothy  
 使徒行传 19:22；罗马书 16:21）提摩太  
 in order to/so as to spread good news everywhere go around  
 为了 推广 好 消息 四处 奔走，  
 the above-mentioned just/merely among them certain examples that's all  
 以上 只是 其中 一些 例子 而已。  
 Paul once advise & encourage Timothy Don't let people  
 保罗 曾 劝勉 提摩太：“不要 让 人  
 look down upon your youthfulness [?] 1 Timothy  
 小看 你 年轻。”（提摩太前书 4:12）

This make clear Timothy possibly \*/in exercise authority  
**Zhè biǎomíng Tímótài kěnéng zài xíngshǐ quánlì**  
 这 表明 提摩太 可能 在 行使 权力  
 respect/aspect a little/rather hesitate Although like this Paul still  
**fāngmiàn yǒudiǎn yóuyù Suīrán rúcǐ Bǎoluó réng**  
 方 面 有 点 犹 豫 。 虽 然 如 此 ， 保 罗 仍  
 very much rest assured/be at ease \*/-ly send Timothy to go deal with one  
**hěn fàngxīn de chāi Tímótài qù chǔlǐ yī**  
 很 放 心 地 差 提 摩 太 去 处 理 一  
 MW congregation \*/'s question/problem ask/allow him command those  
**qún huìzhòng de wèntí jiào tā fēnfu nàxiē**  
 群 会 众 的 问 题 ， 叫 他 “ 吩 咐 那 些  
 people must not hand down/spread other \* teachings  
**rén búyào chuán bié de jiàoyì ”。**  
 人 不 要 传 别 的 教 义 ” 。

I Timothy Paul also delegate authority to  
**Tímótài Qiánshū Bǎoluó yě shòuquán gěi**  
 ( 提 摩 太 前 书 1:3 ) 保 罗 也 授 权 给  
 Timothy \* congregations in to appoint overseers and  
**Tímótài zài huìzhòng lǐ wěirèn jiāndū hé**  
 提 摩 太 在 会 众 里 委 任 监 督 和  
 ministerial servants I Timothy

**zhùlǐpú rén Tímótài Qiánshū**  
 助 理 仆 人 。 ( 提 摩 太 前 书 5:22 )

Timothy have not a few fine \* special qualities make  
**Tímótài yǒu bùshǎo měihǎo de tèzhì líng**  
 提 摩 太 有 不 少 美 好 的 特 质 ， 令  
 Paul very deeply love/be fond of him From scriptures can  
**Bǎoluó shēnshēn xǐ'ài tā Cóng jīngwén kěyǐ**  
 保 罗 深 深 喜 爱 他 。 从 经 文 可 以  
 see age relatively young \* Timothy is Paul \*/'s  
**kànchū niánjì jiào qīng de Tímótài shì Bǎoluó de**  
 看 出 ， 年 纪 较 轻 的 提 摩 太 是 保 罗 的  
 intimate companion already loyal & steadfast also have  
**qīnmì tóngbàn jì zhōngzhēn yòu yǒu**  
 亲 密 同 伴 ， 既 忠 贞 又 有  
 warmth/tender feeling just as if Paul \*/'s son the same  
**wēnqíng jiù xiàng Bǎoluó de érzi yíyàng**  
 温 情 ， 就 像 保 罗 的 儿 子 一 样 。

Paul say he remember Timothy \*/'s tears earnestly want to  
**Bǎoluó shuō tā jìde Tímótài de yǎnlèi qièqiè xiǎng**  
 保 罗 说 他 记 得 提 摩 太 的 眼 泪 ， 切 切 想  
 see Timothy also/even more \*/in behalf of him pray Paul  
**jiàn Tímótài hái wèi tā dǎogào Bǎoluó**  
 见 提 摩 太 ， 还 为 他 祷 告 。 保 罗  
 be like MW lovingly concerned about [?] child \* father the same  
**xiàng gè guān'ài háizi de fùqīn yíyàng**  
 像 个 关 爱 孩 子 的 父 亲 一 样 ，



once because Timothy frequently fall ill \*as a result give  
céng yīn Tímótài chángcháng shēngbìng ér gěi  
曾 因 提摩太 “ 常常 生病 ” 而 给  
him advice very probably due to his stomach not very good  
tā zhōnggào hěn kěnéng yóuyú tāde wèi bú dàhǎo  
他 忠告 ， 很 可能 由于 他的 胃 不 大好 。

1 Timothy

2 Timothy

Tímótài Qiánshū Tímótài Hòushū  
( 提摩太前书 5:23; 提摩太后书 1:3, 4)

Paul first MW/time \*in Rome be thrown into prison when  
Bǎoluó dì-yī cì zài Luómǎ bèi qiú shí  
保罗 第一 次 在 罗马 被 囚 时 ，  
Timothy keep sb. company one in close attendance At least there is one  
Tímótài péibàn zuǒyòu Zhìshǎo yǒu yī  
提摩太 陪伴 左右 。 至少 有 一

MW time period Timothy also have to/need to endure prison \*  
duàn shíjiān Tímótài yě děi rěnshòu láoyù zhī  
段 时间 ， 提摩太 也 得 忍受 牢狱 之  
hardship/pain Philemon Hebrews Paul  
kǔ Féilíménshū Xībólaishū Bǎoluó  
苦 。（ 腓利门书 1; 希伯来书 13:23) 保罗

realize \*[actually] his own time to die [?] be about to arrive then/right away  
yìshí dào zìjǐ sǐqī jiāng zhì jù  
意识 到 自己 死期 将 至 ， 就

urge Timothy Please you as quickly as possible \*/to me here  
dūncù Tímótài Qǐng nǐ jǐnkuài dào wǒ zhèlǐ  
敦促 提摩太 ： “ 请 你 尽快 到 我 这里

come 2 Timothy Thus it can be seen Paul  
lái 。” ( 提摩太后书 4:6-9) 由此可见 ， 保罗

and/with Timothy \* feelings/affection how deep But  
gēn Tímótài de gǎnqíng duōme shēnhòu Dàn  
跟 提摩太 的 感情 多么 深厚 。 但

Timothy whether or not come \* and see his most love \* mentor  
Tímótài shìfǒu lái de jí jiàn tā zhì ài de liángshī  
提摩太 是否 来 得 及 见 他 至 爱 的 良师

final one aspect scriptures definitely/also do not reveal  
zuìhòu yīmiàn jīngwén bìng méiyǒu tòulù  
最 后 一 面 ， 经 文 并 没有 透 露 。 <